荒川区商店街連合会機関紙

荒川区商連ニュース

No.275
2024.2.20

恒例の新年賀詞交歓会を開催！

多くの来賓を招いて開催された荒川区商店街連合会の賀詞交歓会会場

新春恒例の区商連新年賀詞交歓会が令和6年1月25日午前11時半よりサンパール荒川にて開催された。

コロナ禍での自粛を経て感染の落ち着いた5年目を迎え、今年は出席者による飲食を伴った和やかな歓談での開催となった。

今年も会場には商店街を応援する多くの来賓のご臨席を賜り、区商連関係者を含め総勢53名が参加した。

式典は定刻通りに二瓶功副会長の司会で始まり、開会の辞は髙木義隆副会長、主催者を代表し内野国営会長が開催の挨拶を述べ、来賓各位（西川太一郎荒川区長、町田高荒川区議会議長、慶野信一東京都議会議員）の祝辞、続いて司会による出席された全来賓の紹介、その後に、懇親会（乾杯の音頭は東京商工会議所荒川支部富永新三郎会長のご発声）が始まり、終始和やかな雰囲気の中で交流が行なわれた。交歓会の締めは瀬田茂道副会長の閉会の辞で無事終了した。

以下は主催者側挨拶と来賓祝辞の趣旨。

「区商連会長の挨拶趣旨」

冒頭に、元日に発生した能登半島地震への心よりお見舞いがあり、その後、関係各団体の日頃からの商店街振興へのご協力に謝意を述べた。

本年も区商連の加盟商店街一丸で荒川の活性化に取り組んで行きたい。また昨今の災害多発を想定し、商店街が取り組むべき防災について研修会を実施したい。

最後に昨年末の商業感謝まつりやプレミアム付き区内共通お買い物券など荒川区の商店街支援への感謝で締め括った。

「西川太一郎区長の祝辞趣旨」

元日に発生した能登半島地震で被災された方々へのお悔やみと区の震災支援活動について述べられた後、区商連及び加盟商店街に対し、日頃の活発な活動を通して荒川区への貢献に感謝と共に、昨年からの物価高対策としてプレミアム付き区内共通お買い物券の発行や商店街活動への支援及び経営継続のため、区は各種の支援施策を実施していくとの力強いお言葉を頂いた。

発　行
荒川区商店街連合会
〒116-0002
荒川区荒川 2−2−3
荒川区役所 6 階
産業振興課内
TEL 03-3803-3003
FAX 03-3802-3646
発行人　内 野 国 営

編　集
諏訪山デザイン事務所
Eメール：
arakawa@j-passage.com
下記の区商連ニュースHPからバックナンバーが閲覧できます。
www.j-passage.com/arakawa

本号の主な内容

1〜2＝来賓を迎えて区商連賀詞交歓会を開催
3＝商業感謝まつり報告
4〜5＝第21弾プレミアム付き区内共通お買い物券発売
6＝フロム区役所
7＝イルミネーション実施報告、区商連商業祭のお知らせ
8＝東京都広域支援型商店街事業報告、ニュース

交歓会風景

司会　二瓶功区商連副会長

開会の辞　髙木義隆区商連副会長

開会挨拶　内野国営区商連会長

来賓祝辞　西川太一郎荒川区長

乾杯　富永新三郎商工会議所荒川支部長

閉会の辞　瀬田茂道区商連副会長

来賓と歓談する内野国営区商連会長

来賓と歓談する髙木義隆区商連副会長

台東区商連会長と歓談する区商連役員

閉会後に区商連役員による来賓のお見送り

明治座観劇ご招待を実施

年末の商業感謝まつりの目玉景品、明治座公演ご招待は舞台「メイジ・ザ・キャッツアイ」。各参加商店街のそれぞれの抽選で当選した合計ペア120組を2月17日（土）昼の部の公演にご招待した。

今回は特に明治座創業150周年の集大成の特別演目。明治の時代を背景に、東京の夜を騒がせる麗しき女泥棒・キャッツアイの物語。主演の三姉妹を演じるのは藤原紀香をはじめ高島礼子、剛力彩芽の豪華人気女優の出演とあって、開演前から多くの当選者が先着順の良い席を求め列をつくった。

年末の商業感謝まつりのバス日帰り旅行招待（2月25日・3月3日実施）の詳細は次号の区商連ニュース276号（5月20日発行）に掲載を予定。

イベント開催予定 出店希望を募集！

第18回 尾久の原公園 シダレザクラ祭り

同時開催

尾久の原スプリングフェスタ 3月30日(土)に開催！

開催時間は午前10時から午後3時。実施内容は昨年実施内容に加えて、ステージイベントが復活、飲食の模擬店も通常形式で実施の予定。（詳細は6ページをご覧下さい。）

第45回 商業祭 4月29日(祝)に開催！

昨年とおなじ南千住野球場を会場に、午前10時から午後4時まで開催、また当日が雨天の際も決行。

同時開催の川の手スプリングセール抽選会での抽選券は4月11日から28日の間に参加商店街のスプリングセールで配布。

抽選券の枚数は参加店1店舗50枚を予定。

商店街や個店でのバザール及び模擬店も食品を含めコロナ以前の通常形式で実施、出店の希望は各商店街に配布の出店要項を参照。

当日は区商連我楽多市も実施を予定、販売する物品の提供も是非ご協力をお願いします。

しんきんATM ゼロネットサービス

しんきんキャッシュカードなら、
全国約7,600店舗、約19,900台のCD・ATMのご利用が手数料無料。
全国にネットワークを持つしんきんならではのサービスです。

ゼロネットサービス時間帯　平日 8:45～18:00 入金・出金

※本サービスの対象とならない信用金庫CD・ATMが一部ございます。

Face to Face　荒川区しんきん協議会

●朝日信用金庫　●城北信用金庫　●巣鴨信用金庫　●瀧野川信用金庫　●東京東信用金庫（五十音順）
H24.4現在

総額1億2千万分 プレミアム率20%

第21弾 プレミアム付き 区内共通お買い物券発売!

2023年12月2日(土)午前10時から区内19商店街の販売所でプレミアム付き区内共通お買い物券が一斉に発売された。

購入限度は前回同様一人3冊まで(1冊1万円で額面1万2千円分)。商店街での発売とは別に2千4百万円分をハガキまたはWebでの申込みによる抽選販売の方式で実施された。

第21弾 プレミアム付き 区内共通お買い物券販売所

地域	商店会名
南千住	ジョイフル三の輪 べるぽうと汐入商店街
荒川	間道商興会 荒川なかまち通り商店会
町屋	ちょっと、まちや(町屋駅前銀座) センターまちや商店会 まちやアベニュー 旭電化通り商光会商店街 尾竹橋通り三栄会商店街
東尾久	ふれあいCITYおぐぎんざ はっぴいもーる熊野前
西尾久	小台本銀座商店会 宮前商店会 あっぷるロード小台
東日暮里	正庭商栄会 かんかん森商興会 親交睦商店街
西日暮里	西日暮里駅前商店会 冠新道商興会

発売時間前から売場は購入希望者であふれた

今回、都電荒川線の三ノ輪橋から町屋駅前、熊野前の順に取材。プレミアム付きお買い物券の発売時間の午前10時に余裕を持っての取材のはずだったが、思ったより早く午前8時前から行列ができていて、ジョイフル三の輪の売場前にはすでに多くの人だかり。そのため早朝から商店街役員が発売を待つ人たちの行列をコントロールしていた。

次の町屋駅前ではセンターまちややまちやアベニューの売場も写真で分かるように時間前から長い行列。

続いて都電で熊野前に移動、ここはっぴいもーる熊野前の売場もすでに発売予定数を超える行列。隣接のふれあいCITYおぐぎんざでは行列の最後尾で商店街役員が訪れる人に「今から並んでも買えません」と案内しなければならず、行列をつくった人だけで完売となった。

ジョイフル三の輪にできた発売待ち行列(9時13分撮影)

センターまちや商店会の発売待ち行列(9時27分撮影)

購入の列は発売30分前に発売予定数を超えた

ふれあいCITYおぐぎんざで買えなかった人が「宮前に行ってみる」と聞き、すぐに宮前商店会の売場を訪れると、ここも到着時にちょうど発売終了となり発売予定額は完売した。

今回で21回目のプレミアム付き区内共通お買物券販売だったが、このところの急激な円安もあり、諸物価高騰という世相。20%のプレミアム付きには魅力があり、10時の発売時間前に行列に並ばないと購入は難しい状況の売場が続出した。

町屋には地下鉄入口を避けて長い行列ができた(9時29分撮影)

はっぴいもーる熊野前の行列風景（9時55分撮影）

まちやアベニューの発売直前の行列（9時33分）

完売した宮前商店会の売場風景（10時14分撮影）

ふれあいCITYおぐぎんざ発売開始の売場風景（10時2分撮影）

お買い物券発売を活用 協賛し特別セール実施

今回も区内の58店がプレミアム付き区内共通お買い物券を活用した販促セールを実施した。

下に掲載した特別セール実施店舗のチラシはプレミアム付き区内共通お買い物券の販売時に手渡されるので注目度が高くなっている。

多くのお店が販促広告にコストを掛ける時代、無料で掲載できる特別セール実施店紹介チラシは、お店の宣伝に効果があるので、まだ活用していない店舗は次回の販売時には活用をする事を是非お勧めしたい。

今回もハガキ・Web購入申込に 抽選方式での販売を実施！！

販売日に買えなかった人のため、前回同様、発売額2千4百万円分をハガキまたはWeb申込み分として募集した。

今回も締め切りの12月8日までのハガキ及びWebの応募数は合計3千3百通近くあった。

厳正に事務局で抽選を行い、直ちに当選者に購入引換券が郵送された。

当選した交換券での販売はこれも前回同様、サンポップマチヤ1階で12月23日から25日の3日間実施、ハガキ・Web申込分2千4百万円分の区内共通プレミアム付きお買い物券は予定数がすべて販売された。

プレミアム付きお買い物券に連動する特別セール実施店舗

特別セール案内チラシ（実施店舗はチラシに無料で掲載できます。）

令和6年3月30日（土）
「第18回 尾久の原公園シダレザクラ祭り」
同時開催「尾久の原スプリングフェスタ」

「第１８回尾久の原公園シダレザクラ祭り」が３月30日（土）に開催されます。尾久の原公園に平成14年より植樹された250本を超えるシダレザクラを鑑賞していただけます。

当日はステージショーがあり、模擬店が出店します。また、スタンプラリー、さくら投句会、写真コンクール、草花即売会、野点、荒川区交流都市の物産展、子供向けゲームといった、盛りだくさんのイベントが実施されます。

同時に荒川区商店街連合会が主催する「尾久の原スプリングフェスタ」が開催されます。当日訪れた皆様に、区内共通お買い物券が当たる抽選券を配布し、ステージで抽選会を行います。

１等は3万円の区内共通お買い物券です。配布はさくら投句会及び特設ブースにて行います。

[日時] 令和6年3月30日（土）
午前10時～午後３時（荒天中止）
[会場] 都立尾久の原公園（荒川区東尾久７丁目１番地）
[問合せ先] 尾久の原公園シダレザクラの会事務局
（荒川区防災都市づくり部道路公園課）
３８０２－３１１１（内線２７５２）
荒川区産業経済部観光振興課
３８０２－３１１１（内線４６１）

写真は昨年のシダレザクラ祭り

■本欄へのお問い合せ等は、産業振興課商業振興係まで
TEL３８０２・４６７４ FAX３８０３・２３３３

2023年～2024年の商店街イルミネーション

はっぴいもーる熊野前の点灯式での交歓会とイベントポスター

親交睦商店街振組のイルミネーション

本年度も区内各商店街で年の瀬の街の賑わいを彩るイルミネーションが点灯された。

親交睦商店街振組は「第7回親交睦商店街冬のイルミネーション」を令和5年11月15日(水)から令和6年2月15日(木)の期間に実施。

はっぴいもーる熊野前は令和5年11月25日(土)にイルミネーションの点灯式と商店街恒例の商店街のポイントカード交換会を実施、イルミネーションは令和6年2月26日(月)まで点灯する。

NEWS 留学生が学ぶ大学から商店街へ交流の提案！

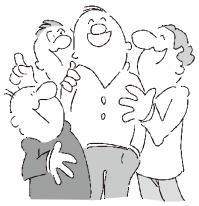
2月9日の区商連常任理事会に、外国から留学生が数多く学ぶ宝塚医療大学東京キャンパスの関係者が訪れ、この大学の留学生別科からボランティア活動への参加を通して地域交流する提案があった。

日本語を主に学ぶ留学生が荒川の地域のお祭りやイベントなどへボランティアとして参加することで、社会に貢献できる日本語能力の習得や、日本の文化や知識を身に付ける契機とすることで人材の育成に役立てたい。

そして、この活動を通じ、荒川で学ぶ留学生と区民の間の互いの理解と尊重しあえる環境づくりにも役立てたいと提案があった。

商店街イベントではすでに地域の自治会や中学校の生徒も協力して行っている商店会も増えているが、常任理事会では今後の商店街イベントに留学生のボランテア参加を考えたいの声が多くあがった。

今後、どのような内容での連携ができるか、留学生のボランティアが参加した商店街イベントが行われ次第、区商連ニュースで取材し、経過をご報告します。



能登半島地震の災害支援金募集！

荒川区商連では令和6年2月9日開催の理事会において、元日に発生し北陸地方を中心に多くの被害をもたらした能登半島地震の被災者に対して災害支援金の募集を決定。

募金の目標は各商店街会員一店舗あたり千円程度のご協力をお願いすることとした。

宝塚医療大学東京キャンパスで学ぶ留学生

区役所近く明治道路沿いの宝塚医療大学のある建物

＃商店会パスで SHOUTENGAI パスツアー＃

令和5年度　東京都広域支援型商店街事業
＜主催＞庚申塚商栄会･遊園地通り商興会･巣鴨地蔵通り商店街振興組合
後援／豊島区・台東区

遊園地通り商興会で広域支援型商店街イベント

豊島区と荒川区の3商店街で共催された広域支援型商店街事業「商店会パスでSHOUTENGAIパスツアー」の第3弾イベントが令和5年11月19日（日）に遊園地通り商興会を主会場に開催された。

当日は午前10時からあらかわ遊園アリスの広場での開会セレモニーの後、ステージではダンスや音楽ライブなどステージパフォーマンスの他、桜トラムを使った都電落語を車輌貸切りで実施。イベント会場に出店したあらかわ遊園地通りマルシェも多くの来場者で賑わった。

イベントチラシの両面

隅田川をのぞむあらかわ遊園アリスの広場での開会セレモニー

あらかわ遊園地通りマルシェ

お店に華やかなムードを演出する!!
製造卸
旗・幕　のれん　四季の装飾
Xマス用品・七夕飾り
提灯・ポリ造花
装飾造花
ヤマトシ
〒121-0064 足立区保木間1-8-15
TEL 3883-8146（代）

メイン会場でのダンスパフォーマンス

都電落語会のPRパネル

■歳末募金への寄付金報告

本年も令和5年12月に、商店街連合会では歳末助け合い共同募金を行い、集まった金額12万5千円を、荒川区社会福祉協議会を通して寄贈させて頂きました。

夢をかなえるパートナー
城北信用金庫
Johoku Shinkin

イベントでの顔はめパネル